

2011年，實體與數位合作發展 閱讀的改變

李國蓉 ◎ 國家圖書館編目組

2011年正逢中華民國建國百年，史料整理出版，回顧百年發展歷程，對臺灣本土的關懷，深入介紹臺灣各環境，出版界持續參與國際性展覽，相互交流，拓展出版市場，臺灣出版品亦獲國際出版界認同。本篇就出版交流、參與國際書展、圖書出版、電子書發展、得獎作品、全民閱讀，來約略介紹2011年臺灣出版情況。

✿ 藉由出版交流，建立彼此合作契機

臺灣出版界與國際接軌，交流日益頻繁，拓展出版市場，臺灣兩岸華文出版品與物流協會於「北京圖書訂貨會」，製作新書目錄光碟，介紹臺灣新書，爭取大陸採購商下單採購。福建省作家協會楊少衡與《臺港文學選刊》楊際嵐率領的福建文化參訪團，與《聯合文學》王聰威、聯經出版公司胡金倫等會晤，討論電子化時代文學編輯的角色定位，及臺灣文學追求的新方向。南華大學出版與文化事業管理研究所等舉辦「第七屆華文出版趨勢研究學術研討會」，探討數位化對出版產業發展帶來的機會與挑戰，促進兩岸出版學術的交流。《工商時報》與福建《市場瞭望》雜誌合作出版《2011年大陸臺商1000大》，記錄大陸臺商努力軌跡、探討兩岸經貿合作。日本《現代詩手帖》與《聯合文學》雜誌合作，出版「翻越亞洲國境」特集，評選出臺灣最具代表性的五位詩人，同步翻成日本語刊登在《現代詩手帖》。在原創發展上，義美聯電公司與「原創達人創作聯盟（Original Content Creator；OCC）」簽約，將臺灣原創推向全球網路。

✿ 參與國際書展，打開出版視野

國際性書展的舉辦，是各國出版界展現成果的最佳媒介，不但可以呈現各國出版現況，亦可提供出版界向外擴展版圖及瞭解出版市場趨勢。財團法人臺北書展基金會於2月9日-14日舉辦「第十九屆臺北國際書展」，共有59國，856家出版社參展，以「不丹：幸福的國度」為主題國，臺灣出版主題館由臺灣文學館策畫「微觀100·手創文學館」，數位出版主題館以「新閱讀時代」為主軸呈現，首創「朗讀節」，設置「作家朗讀專區」。展期中，法國在臺協會包美城頒發法國文藝特殊貢獻勳章（騎士勳位）予林載爵及舉辦「2011金蝶獎—臺灣出版設計大獎」頒獎典禮。3月28日-31日，臺北書展基金會等參加「第48屆意大利波隆納兒童書展」，



以「美的創造力」為主題，同步宣傳童漫繪者與出版品，鄒駿昇〈Dancing Feathers〉獲得2011年波隆那兒童書展SM基金會新人獎。5月27日-6月5日，參加「2011新加坡書展」，臺灣館以「臺灣百分百」(100% Taiwan)為主題，共有300多家出版社參與。7月7日-10日，中華民國圖書出版業協會、國立故宮博物院等參展「第18屆東京國際書展」，於書展結束後，全部捐贈給拓殖大學收藏於校內福爾摩莎圖書室。7月20日-26日，作家李敖、施叔青、九把刀等出席2011年「第22屆香港書展」講座。8月11日-16日，中華動漫出版同業協進會等舉辦「2011第十二屆漫畫博覽會」，美、日、大陸廠商亦來參展。8月27日-9月4日，駐馬來西亞臺北經濟文化辦事處等單位參展「2011年第6屆馬來西亞海外華文書市」，規劃「臺灣百分百 100% Taiwan」之臺灣館，聯經出版事業公司贈送馬來亞大學中文系圖書，以促進臺馬兩地的出版文化交流。9月16日-25日，聯經出版事業公司與駐紐約臺北經濟文化辦事處等單位於美國紐約市皇后區舉辦「臺灣百分百：二〇一一紐約書展」，展出三萬多冊書。10月12日-16日，臺北書展基金會參加「第六十三屆德國法蘭克福書展」，臺灣館以「出版無疆界」為主題，展現臺灣出版的接軌國際與自由創意。同月14日-16日，行政院新聞局帶領原創漫畫家等參與法國「第35屆香貝里漫畫節」，主題國為「臺灣」，臺灣漫畫館以「漫遊臺灣」為主題，呈現臺灣近年來漫畫藝術原創的多元發展。

兩岸出版界舉辦多次書展，交流彼此的出版品，使兩岸人民可藉由出版品獲取更多資訊。5月28日，浙江省代表團於高雄舉辦「浙江圖書展」，並於展後贈送給高雄市立圖書館，同時，浙江、高雄兩地出版社舉行雙向版權貿易與合作出版簽約儀式及五南文化廣場網路書店浙江館的開通儀式。8月下旬，兩岸出版社分別於金門、高雄、澎湖、馬祖合作舉辦「第六屆金門書展(臺澎金馬)巡迴展」、「兩岸合作第二屆高雄書展」、「兩岸合作第三屆澎湖書展」、「臺澎金馬巡迴書展—第三屆馬祖書展」。8月31日-9月4日，中華民國圖書出版事業協會等組團參觀「第18屆北京國際圖書博覽會」，藉以購買歐美日韓業者之書籍版權。9月21日，中華民國圖書出版事業協會與中國出版協會於臺北喜相逢會館舉辦「第12屆大陸書展暨圖書精品展」。10月28日-31日，中國出版協會、福建省新聞出版局、中華民國圖書發行協進會等單位舉辦「第七屆海峽兩岸圖書交易會」，五南、遠流等200餘家出版社參展。11月9日-17日，中華民國圖書出版事業協會與澳門出版協會共同舉辦「2011兩岸四地(澳門)書香文化節」，以《百年留芳—臺灣精品圖書展》為參展主題，期待帶動兩岸四地出版交流的良性互動與合作發展。

🌸 本土創作豐富，提昇感情認同

適逢建國百年，回顧臺灣重要歷史事件，引起民眾更加關心所生活的環境、所存在的歷史，不論是政府單位，亦或是出版社，皆重視此一出版需求。藉由出版傳記文獻，更加瞭解人及其帶動的時代趨勢，《戴國輝全集》內容包括史學與臺灣研究、華僑與經濟、日本與亞洲、

人物與歷史、文化與生活等。行政院文化建設委員會出版「家庭美術館—美術家傳記叢書」系列，有王耀庭著《墨焦·筆豪·張光賓》、倪朝龍著《翰墨·禪心·呂佛庭》等十冊，並首次推出互動式電子書，來瞭解藝術家的創造及其一生。《金門百年庶民列傳》以《風雨江山》、《金色年代》、《戰地阿嬤》、《獅城人語》、《浯家新婦》、《東渡之歌》，介紹金門人生活的點滴。《楊英風全集》完整收錄已故著名雕塑藝術家楊英風一生作品、創作理念等，保存臺灣文化資產，提供臺灣藝術研究重要的資料。《玉簫聲和：南管耆宿蔡添木生命史》透過田野調查，將傳統樂師技藝及生命史，透過資料蒐集、整理與出版，讓人們得以認識臺灣的音樂文化。

關懷我們生活的環境，發掘周遭的人事時地物，使我們對這塊土地有更深的感情。《溼地·石化·島嶼想像》藉反對國光石化，記錄環保運動的足跡，盼喚醒對國土、家園的重視與省思。《山風海情：思想起的故鄉》以攝影詩文展現屏東大山大海美景。《阿里山森林鐵道與世界遺產鐵道巡禮》介紹臺灣鐵道之美。《老樹尋跡：漫遊新北市境內珍貴樹木》，以圖文介紹新北市老樹的特色，軼聞故事及鄰近觀光景點。《老樹在嘉》則介紹嘉義縣珍貴老樹。《新店·城市中的山水》、《烏來·歌舞的瀑布》、《雙溪·緩流的河岸》以新店、烏來、雙溪三區為主題，介紹地區文化。《松嶺遊茶趣》為松嶺自然生態與藝術人文教學、茶藝體驗最完整的遊學課程。《臺灣今昔物語》敘述在火車站服務所見所聞，呈現當年庶民生活的點滴。《飛羽臺灣：驚鴻一瞥臺灣野鳥 108》透過拍攝手法，呈現臺灣豐富的賞鳥環境。

整理臺灣的發展歷程，記錄臺灣發展史，洪健昭以英文版《A NEW HISTORY OF TAIWAN (新臺灣史)》，記錄臺灣關鍵的十年。《嗚呼忠義亭》中譯本記載六堆客家移民來臺的歷史。《船家寶：澎湖耆老海洋口述史》以文字及照片記錄澎湖早期先民歷史點滴，真實生活體驗與古老技藝。《熱蘭遮城日誌》為臺灣史研究再添重要巨擘。《百年風華臺灣五大家族特展圖錄》以史料文物、檔案記錄高雄陳家、鹿港辜家、霧峰林家、板橋林家、基隆顏家的發展，如同臺灣百年奮鬥歷程之縮影。《臺灣新文學史》順敘 1920 年至今的臺灣文學發展。《臺語白話字文學選集》以《臺灣府城教會報》臺語文學資料分類出版的文學選集。

藉由出版報導，推介臺灣，法國插畫家妮可·龍白之《臺灣：珍寶之島》英文版，介紹臺灣傳統民俗、多元文化、美食特產、名勝景觀、地方人情等。《臺北生活，好樣的！》雙語內容，讓外國旅人、自由行陸客見識風情萬種的臺北城。《新北 ALL in 玩》以四種語文版本，介紹新北市必去的景點和美食。《豐饒竹縣 風華盡顯》全方位行銷新竹縣優質化環境。《臺北·微旅行》以清新的手繪插畫與文字帶領讀者領略臺北之美。

在歡度中華民國建國百年之際，歷史的回顧及史料的彙整出版，對國家發展及臺灣歷史有不同的詮釋。《許壽裳書簡集》可作為戰後臺灣文化重建史料，可補充「二二八研究」。《希望，沒有句點》，記載臺灣援助國外的豐碩成果。《涓滴成洪流：清宮國民革命史料彙編》、《中華民國開國前革命史》收錄清末革命史料檔案。《百年風華》介紹中華民國建國一百年來政治、經



濟、社會、文化、環保各個面向。《稻田海軍：中美所美方人員口述歷史訪問記錄》、《中美合作所誌》，分享中華民國與美國情報合作始末。透過戴笠手稿與軍方提供的檔案，將過去抗戰情報工作公諸於世，出版《戴笠先生與抗戰史料彙編》之《軍情戰報》、《經濟作戰》、《忠義救國軍》。《中華民國發展史》呈現中華民國從大陸播遷來臺的發展過程，及臺灣繼承中華民國大陸時期與日本殖民統治時期完整史觀。《建國百年臺灣紡織業回顧與展望專刊》記錄臺灣紡織工業的發展及臺灣紡織業拓展會之貢獻。《信守承諾：呂國民、呂洪淑女獄中家書選輯》提供白色恐怖時代歷史的材料、還原歷史現場及解開被禁錮的歷史記憶。

原住民的研究，一直為政府所重視，《臺灣原住民族系統所屬之研究》中譯本為詳述泰雅、賽夏、布農、鄒、魯凱等九族及亞群的地域、神話傳說與系譜，及族群間互動、遷徙的歷程清晰呈現。《Smagnus》為雪霸國家公園管理處關心與推動泰雅文化的作品。行政院原住民委員會編輯原住民 14 族、42 種方言別、252 冊原住民族語言學習教材。

繪本是一種最易瞭解且讓人印象深刻的出版品，《海田石滬》、《我在篤行十村的日子》、《砲臺歷險記》、《桃園市土地公文化繪本：土地公保佑你》、《吧滴力向南走·向北走》、《回到美好的夜晚》、《奇美》、《我的大陳朋友》，皆以繪本形式呈現豐富的在地文化。《一九四五夏末》以漫畫呈現臺灣日治時期歷史。

🌸 產業結合，共創電子書市場

電子書發展日趨成熟，相關設備也不斷推陳出新，異業結合，共同發展電子書市場，二大電信公司同時發展電子書及實體書之服務，遠傳電信集結城邦、時報、狗屋等 9 大出版集團合作設立之「寶島好書包」，進駐大陸中移動的浙江閱讀基地；同時「遠傳 e 書城」也與 GOHAPPY 快樂購物網合作，跨足實體書銷售。臺灣大哥大結合博客來網路書店，利用「myBook 書城」，提供手機上網、宅配書籍到家的服務。中華電信 Hami 書城與臺灣角川合作推出日本授權漫畫、輕小說電子書。義美聯電（股）公司發展「雲端數位多媒體電子書店」，並與國立中央大學簽訂數位內容加值出版全面合作協議。電子書平臺 BOOK11.com（拾一本數位文化）宣布與日本最大電子書平臺 Papyless 合作，推出一系列日本原創漫畫。城邦媒體集團與日本講談社簽署合作意向書，成立「華雲數位股份有限公司」，以臺灣為起點，推動華文數位出版內容。9 月，聯合線上、城邦文化等五家數位出版業者共同舉行「數位出版典範體系計畫成果發表會」，分享出版社改造出版流程的過程與心得，並協同合作的出版社，將電子書成果捐贈給圖書館；11 月，聯合線上 udn 數位閱讀網與臺視文化、柿子文化等 15 家國內出版社合作舉辦「100 年數位出版典範體系成果線上書展」，共同推出 75 本電子書。

政府單位為因應電子書的發展，紛紛採取相關作業及措施，國家圖書館建置「數位出版品平臺系統」，提供完整安全的保存環境，並舉辦多場說明會，以鼓勵出版界放心的送存電子書；

行政院新聞局為輔導傳統出版業加速導入數位化製產流程，出版電子書，辦理「100年度數位出版創新應用典範體系補助計畫」。財團法人資訊工業策進會與臺灣數位出版聯盟等單位共同舉辦「2011EPUB 亞太高峰會」，介紹 EPUB3.0 之未來發展與應用。經濟部工業局與財團法人資訊工業策進會創新應用服務研究所共同舉辦多場「數位出版品標準 / 規範 EPUB3.0 說明會」，分享 EPUB 3.0 標準規範內容及技術的初步介紹與說明，提供更多資訊給出版單位，以鼓勵發展電子書。立法院院會三讀通過修正〈加值型及非加值型營業稅法〉部分條文，未來各級學校或是研究機關跟國外購買電子書或是電子資料庫，將可以免徵營業稅。

偏遠地區獲取資訊不易，推廣偏鄉數位閱讀，以平衡城鄉差距，經濟部工業局集結天瀚科技等單位，提供電子繪本機、電子閱讀器及數位出版品，以平衡城鄉差距，推廣偏鄉數位閱讀。中華電信支援行動閱讀車計畫，提供多元、有趣的 Hami 電子書城內容以及 3G 上網服務。彰化縣政府與財團法人資訊工業策進會等合作推動「大城鄉數位學習場域推動計畫」，提供最新之教育科技、數位閱讀及學習服務。

✿ 出版獲肯定，世界看得見

臺灣優秀作家及優良作品為國際所肯定，插畫家陳盈帆、張哲銘、鄒駿昇入圍波隆納插畫展。馬來西亞《星洲日報》公布王文興為「第六屆花蹤世界華文文學獎」得主。齊邦媛以《巨流河》奪得「第二屆在場主義散文獎」大獎。尖端出版之顆粒《許個願吧！大喜》獲中國「第八屆 OACC 金龍獎」之「最佳少女漫畫」類大獎。世界報業及出版協會公布聯合線上以「udn Mobile Free」(<http://m.udn.com>) 行動服務贏得「亞洲數位出版大獎」之「最佳行動媒體大獎」銅獎。日本文化廳 Medai 藝術祭公布 AKRU 以《北城百畫帖》獲評審推薦，成為首位獲此獎項肯定的臺灣漫畫家。阿爾及利亞公布邱若龍《漫畫·巴萊》以描述 1930 年霧社事件的歷史漫畫，奪得「阿爾及利亞國際漫畫節」之國際競賽單行本組最佳圖畫獎。

國內單位亦對出版品進行評選，以獎勵其致力出版好書，財團法人臺北書展基金會於「2011 臺北國際書展」展期，公布「2011 臺北國際書展大獎」得主。新北市政府研究發展考核委員會公布「99 年度政府出版品評選」結果，《錦裝細琢：林家花園建築裝飾繪典》、《戀三鶯：藝染三峽、精粹鶯歌》、《三重舊地名探索》等獲獎。行政院新聞局公布「第 35 屆金鼎獎」入圍名單及封德屏女士、成露茜女士獲得特別貢獻獎。行政院新聞局公布蔡志忠獲「一百年度金漫獎」終身成就獎，最佳年度漫畫由常勝《BABY》(東立) 奪得。

✿ 提倡閱讀，全民動起來


鼓勵民眾閱讀，增加軟實力，不僅是政府之政策，也是民間團體共同的目標，整理閱讀建議書單，以提供民眾參考，國家圖書館先後整理「狀元書單」、「一城一書」、「臺灣出版 TOP1



— 2010 年度代表性圖書」、「暑期青年閱讀好書推薦書單」等閱讀書單；行政院新聞局公布「第 33 次中小學生優良課外讀物推介評選活動」結果，共有 973 件作品獲得推介；行政院文化建設委員會公布「100 精選·全民大閱讀」推薦書單，選書時代及範圍自民國元年至一百年正體華文出版之著作為主；誠品書店於 12 月亦公布「癡享力」系列名人推薦書單。

政府與民間團體合作，共同推動閱讀，桃園國際機場昇恒昌免稅商店與財團法人資訊工業策進會合作，於桃園國際機場第二航廈打造全球首創「飛閱候機室」；臺灣兩岸華文出版品與物流協會，結合臺北市及新北市 19 家出版社發起贈書至花蓮縣；教育部、財團法人臺灣閱讀文化基金會等單位及環隆電氣股份有限公司等於南投縣舉辦閱讀起步走「政府與民間合作贈書」活動；國立東華大學贈送花蓮縣文化局圖書館圖書，共同打造花蓮縣終身學習的書香社會；臺南市文化局等單位和地方有線電視臺合作，播出電視讀書會「非讀 BOOK·臺南愛讀冊」；國立故宮博物院員工消費合作社捐贈書籍給臺東縣及花蓮縣小學及圖書館，以豐富花東藝術資源；教育部及 NPO 閱讀聯盟發起「讓書去旅行，閱讀 On My Way」活動，透過「傳書站」推廣全民閱讀。11 月 15 日立法院三讀修正通過〈國民教育法〉部分條文，明定國小、國中應設置圖書館並訂閱讀課程，獎勵學生閱讀課外書籍。

❁ 結語

博客來網路書店 12 月 20 日公布「2011 年博客來報告」，提出臺灣出版五大趨勢；22 日，誠品書店公布「2011 年誠品報告」，公布年度閱讀十大現象觀察。綜觀二報告書，雖然 2011 年的經濟受國際經融市場的影響，但整體營運是持續成長的，而民眾的閱讀方向，受到大環境的改變，趨向實務考量及本土情感認同的提升，避求風險求取穩定的創新，透過名人成功的經驗，找尋自我的方向，此類圖書受到閱讀者的青睞；天下遠見之《賈伯斯傳》及雅言文化之《正義：一場思辨之旅》獲博客來網路書店及誠品書店年度銷售前二名。國片熱潮影響出版市場，帶動原著的熱賣，為此，2012 臺北國際書展特別邀請製作人兼版權交易專家傑夫·夏普 (Jeffrey Sharp) 傳授「如何把好書賣給影視界？」的成功秘技以及「書展如何協助影視版權交易？」等議題，提供出版界參考。

參考書目

1. 李國蓉 (2011年1-11月)。臺灣出版記事。全國新書資訊月刊，145-155期。
2. 博客來網路書店 (2011年12月20日)。2011年博客來報告。
3. 誠品書店 (2011年12月22日)。2011年誠品報告。2011年12月24日，取自數位網路報http://hanreporter.blogspot.com/2011/12/2011_22.html